



**KULTUSMINISTER
KONFERENZ**
*Pädagogischer
Austauschdienst*



Erasmus+
Schulbildung



eTwinning

eTwinning – Das Netzwerk für Schulen in Europa

Was ist eTwinning?

e = elektronisch

Twinning = Partnerschaft

eTwinning ist ein Netzwerk für internet-
gestützte Schulpartnerschaften und Teil
des EU-Bildungsprogramms Erasmus+.

Der Pädagogische Austauschdienst (PAD)
ist in Deutschland die Nationale
Koordinierungsstelle für eTwinning.



Wer kann mitmachen?

Lehrkräfte **aller Schulformen,**
Jahrgangsstufen und Fächer sowie
Erzieherinnen und Erzieher aus den

- ▶ 28 EU-Mitgliedstaaten plus Albanien, Bosnien Herzegowina, Norwegen, Island, ehemalige jugoslawischen Republik Mazedonien, Serbien und Türkei und
- ▶ 6 assoziierten Ländern (Armenien, Aserbaidshan, Georgien, Moldawien, Ukraine und Tunesien)



**Über 400.000
Lehrkräfte sind
dabei!**

Pädagogischer Nutzen von eTwinning

- ▶ Austausch unter Lehrkräften in Europa
- ▶ Innovative Methoden der Zusammenarbeit
- ▶ Interkultureller Dialog
- ▶ Sinnvoller und kreativer Medieneinsatz
- ▶ Fortbildung von Lehrkräften
- ▶ Nachhaltiges Instrument zur Kommunikation im Rahmen einer Schulpartnerschaft



Spannend für Schülerinnen und Schüler!

- ▶ Kontakt zu Kindern und Jugendlichen aus Europa
- ▶ Authentisches Fremdsprachenlernen
- ▶ Hohe Motivation durch lebendige Projektarbeit
- ▶ Virtuelle Reisen
- ▶ Vorbereitung auf den europäischen Arbeitsmarkt



Ein Beispiel:

<https://www.kmk-pad.org/service/webshop/kategorien/etwinning.html>

Was bietet eTwinning?

Portal	Nationale Webseite	eTwinning Live	TwinSpace
öffentlich		zugangsbeschränkt	
			
Allgemeine Informationen zu Netzwerk & Angeboten	Spezielle Angebote Ihrer Koordinierungsstelle	Community für registrierte Lehrkräfte	Ihr virtueller Arbeitsraum mit Projektbezug

Das deutsche Informationsportal www.eTwinning.de

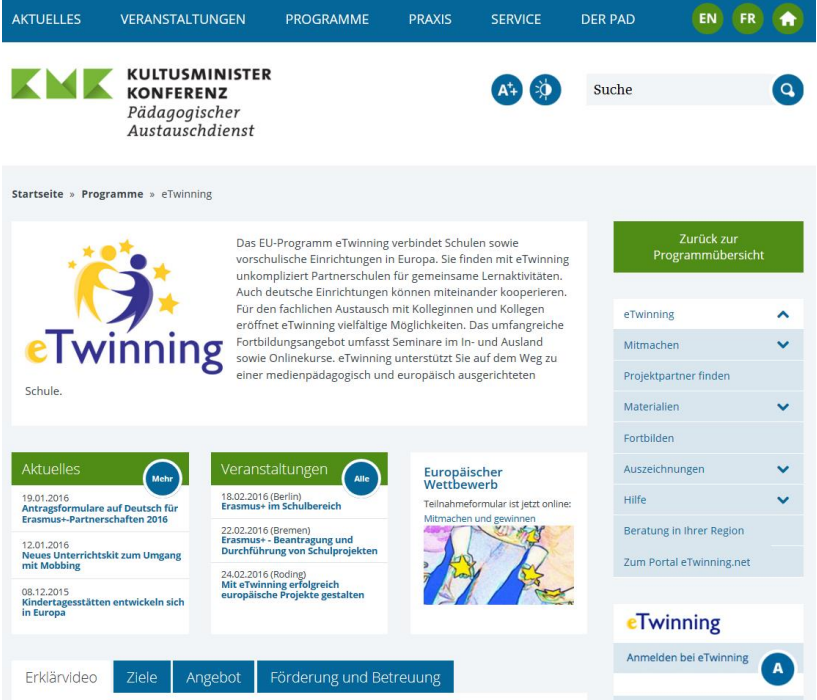
▶ Vermittlung von Partnerschulen in 35 Ländern

▶ Unterstützung durch:

- ▶ Unterrichtsmaterialien
- ▶ Seminare zur Projektplanung & Fortbildungsveranstaltungen in ganz Europa
- ▶ persönliche Beratung per Telefon
(0800/389 46 64 64) und E-Mail
- ▶ ein Netzwerk erfahrener Moderatoren

▶ Auszeichnungen und Wettbewerbe

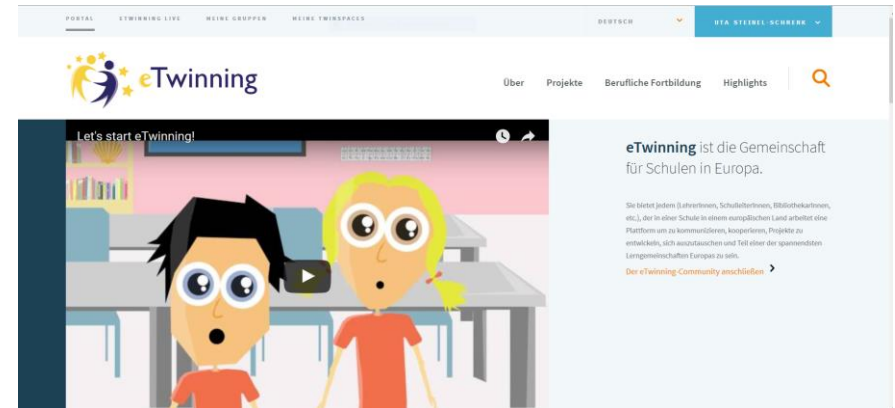
▶ Aktuelle Informationen auf www.etwinning.de



The screenshot shows the German eTwinning portal. At the top, there is a navigation bar with links for 'AKTUELLES', 'VERANSTALTUNGEN', 'PROGRAMME', 'PRAXIS', 'SERVICE', and 'DER PAD'. Language options for 'EN' and 'FR' are also present. Below the navigation bar is the logo for 'KULTUSMINISTER KONFERENZ Pädagogischer Austauschdienst'. A search bar is located on the right side of the page. The main content area features a large banner for the eTwinning program, describing it as an EU program that connects schools and provides opportunities for collaboration and learning activities. Below the banner, there are three columns of content: 'Aktuelles' (Latest news) with a 'Mehr' button, 'Veranstaltungen' (Events) with an 'Alle' button, and 'Europäischer Wettbewerb' (European Competition) with a 'Teilnahmeformular' link. A sidebar on the right contains a 'Zurück zur Programmübersicht' button and a list of navigation options: 'eTwinning', 'Mitmachen', 'Projektpartner finden', 'Materialien', 'Fortbilden', 'Auszeichnungen', 'Hilfe', 'Beratung in Ihrer Region', and 'Zum Portal eTwinning.net'. At the bottom of the page, there are links for 'Erklärvideo', 'Ziele', 'Angebot', and 'Förderung und Betreuung'. The eTwinning logo and a login button are also visible at the bottom right.

Das europäische Informationsportal www.eTwinning.net

- ▶ Lehrkräfte und Schulen in 36 (+6) Ländern Europas finden
- ▶ Unterrichtsvorschläge für die Projektarbeit
- ▶ Ein vielfältiges Fortbildungsangebot nutzen
- ▶ Registrieren und Mitmachen




Inspirationen aus der Praxis nutzen


Erfahrungen anderer eTwinner als

Inspiration für den Unterricht nutzen:

- ▶ Projektkits mit ausführlicher Verlaufsbeschreibung helfen Ihnen, Ideen für eigene eTwinning-Projekte zu entwickeln.
- ▶ Module bieten Ihnen Anregungen für einzelne Online-Aktivitäten.

Titel des Kits	Niveau	Unterrichtsfächer	Schlüsselkompetenzen	Dauer	Bewertung
Liebespaare in der Kunst - Kit für Kunstlehrer/innen	14 - 19	Fremdsprachen , Informatik / IKT , Kunst , Sozialwissenschaften		6 Monate	★★★★☆ Bewertet von 14 eTwinning-Lehrpersonen
A Taste of Maths, ATOM	12 - 15	Fremdsprachen , fachübergreifend , Hauswirtschaftslehre , Informatik / IKT , Kunst , Mathematik , Sprache und Literatur		1 Schuljahr	★★★★☆ Bewertet von 14 eTwinning-Lehrpersonen
Austausch von Spielen	10 - 15	Fremdsprachen , Informatik / IKT , Sport		3 Monate	★★★★☆ Bewertet von 30 eTwinning-Lehrpersonen

Homepage >> Mitmachen >> Kits >> Details



Bookkraft
★★★★☆

Beschreibung des Projekt-Kits
Mitarbeiter/innen von Schulbibliotheken und Lehrer/innen sollen zusammenarbeiten, um den Schüler/innen mithilfe von gestalterischen und kreativen Aktivitäten mehr Freude am Lesen von Büchern zu vermitteln.
Das Lesen ist im Digitalzeitalter eine neue Herausforderung, es führt zu neuen Fertigkeiten und aktiviert andere Teile unseres Gehirns. Die Visualisierung ist keine Frage der Phantasie mehr, sie ist buchstäblich eine Notwendigkeit für eine multimediale Annäherung an das Lesevergnügen. Bücher als Literaturprodukte wie auch Objekte sind eine endlose Quelle der Kreativität, die vielleicht zukünftige „ganzheitliche“ Leser/innen produziert. Natürlich bleibt aber immer auch noch Platz für das gute altmodische Lesen...

Ziele –


- Die Freude am Lesen durch eine Vielzahl kreativer und gestalterischer Aktivitäten fördern.
- Mittels eTwinning den Benutzer/innen unserer Bibliothek die Bibliotheksservices und Medienerziehung näherbringen.
- Auf Lehrer/innen- wie auch auf Schüler/innenebene peer education anwenden.
- Schüler/innen dazu anregen, die Bibliothek aktiv zu unterstützen und zu nutzen.
- Kulturelle Unterschiede mit Hilfe eines modernen Schulbibliothekswesens überbrücken
- Unseren Schüler/innen helfen, sich der europäischen Dimension von eTwinning bewusst zu werden und Technologien auf kreative Art und Weise zu nutzen.

Prozess +

Evaluierung +

Fortsetzung +

PROJEKT-KIT PDF HERUNTERLADEN

Schlüsselkompetenzen


Unterrichtsfächer
fachübergreifend ,
Informatik / IKT ,
Musik ,
Sprache und Literatur

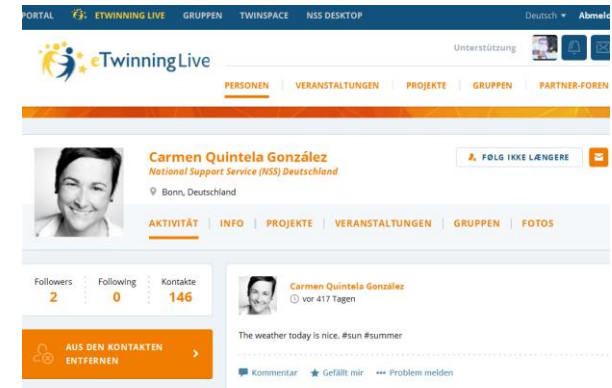
Niveau
11-17

Projekte, die diesen Kit nutzen
Bookkraft
School librarians cooperate with teachers in Poland, Cyprus and Greece to enhance book enjoyment through crafts and creative activities.

...und in eTwinning-Live vertiefen


Als Teil der Community mit anderen Lehrkräften über eTwinning-Live in Kontakt treten:

- ▶ Ein eigenes Benutzerprofil mit zahlreichen Kommunikationsmöglichkeiten erleichtert den Kontakt.
- ▶ Eine erweiterte Suche (z. B. nach Fach, Sprache oder Land) sowie spezielle eTwinning- und Erasmus+ Foren unterstützen Sie bei der Partnersuche.



Personen und Schulen bei eTwinning finden

Tippen Sie ein Stichwort, einen Namen, einen Ort,.....ein

SUCHE  [Benötigen Sie eine erweiterte Suche?](#)

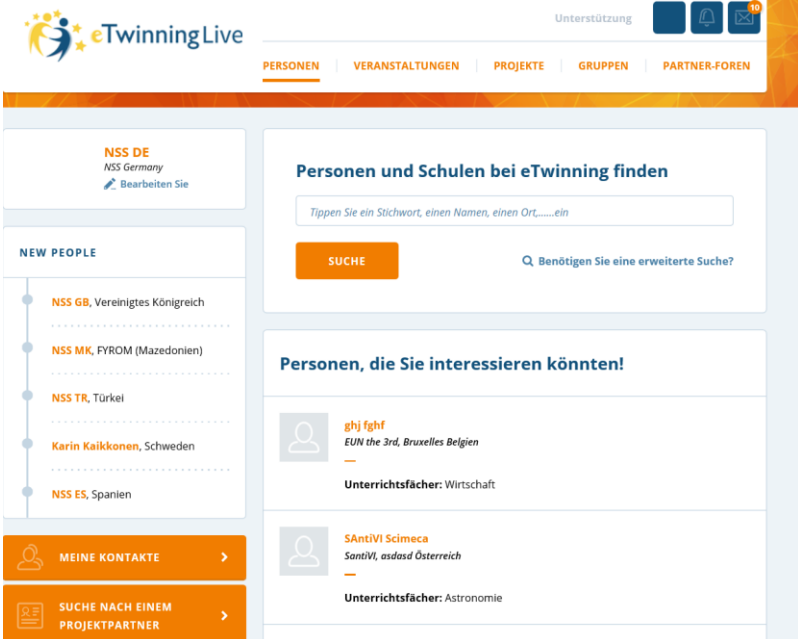
eTwinning-Live: eTwinner finden

■ Schnellsuche

- Name einer bekannten Person/Schule oder Stichwort eingeben

■ Detaillierte Suche

- Suche nach ausgewählten Kategorien (Land, Fach, etc.)



The screenshot shows the eTwinning Live search interface. At the top, there is a navigation bar with the eTwinning Live logo and a search bar. Below the navigation bar, there are several sections:

- PERSONEN**: A section for finding people, with a search bar and a "SUCHE" button. Below the search bar, there is a list of "NEW PEOPLE" with entries for various countries: NSS GB, Vereinigtes Königreich; NSS MK, FYROM (Mazedonien); NSS TR, Türkei; Karin Kaikkonen, Schweden; NSS ES, Spanien.
- PERSONEN und Schulen bei eTwinning finden**: A section for finding people and schools, with a search bar and a "SUCHE" button. Below the search bar, there is a link to "Benötigen Sie eine erweiterte Suche?".
- PERSONEN, die Sie interessieren könnten!**: A section for people you might be interested in, with two entries: ghj fghf (EUN the 3rd, Bruxelles Belgium) and SAntiVI Scimeca (SantiVI, asdasd Österreich). Both entries have a "Unterrichtsfächer" (Subjects) field.

Kontakt aufnehmen

- ▶ Nachricht hinterlassen
- ▶ Kontakt hinzufügen
- ▶ Kommentar schreiben

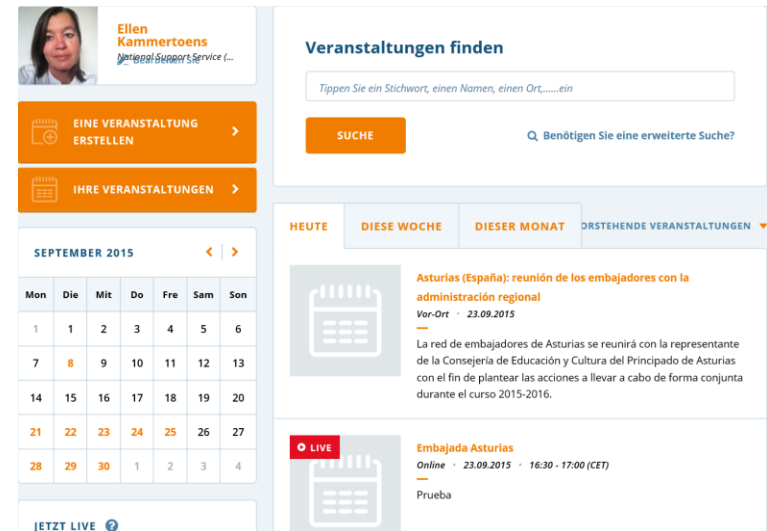


The screenshot shows the profile page of Marie-Christine Clément-Bonhomme on the eTwinning platform. At the top, there are navigation tabs: PERSONEN, VERANSTALTUNGEN, PROJEKTE, GRUPPEN, and PARTNER-FOREN. The profile header includes a profile picture of a woman, her name **Marie-Christine Clément-Bonhomme**, her title *National Support Service France*, and her location **FUTUROSCOPE, Frankreich**. There are buttons for 'BEACHTEN' and an envelope icon. Below the header, there are tabs for AKTIVITÄT, INFO, PROJEKTE, VERANSTALTUNGEN, GRUPPEN, and FOTOS. A statistics box shows: Followers **0**, Following **0**, and Kontakte **85**. At the bottom, there is an orange button with a paper plane icon and the text 'KONTAKTANFRAGE SENDEN'.

Fortbildungen

Mit einem vielfältigen Fortbildungsangebot auf dem Laufenden bleiben:

- ▶ Online-Veranstaltungen und Fachgruppen zu aktuellen Themen unterstützen Sie bei Ihren Projekten.
- ▶ Präsenz-Seminare zur medienpädagogischen Praxis in ganz Europa machen das Netzwerk erlebbar und fördern die Partnersuche.



The screenshot displays the eTwinning user interface. At the top left, there is a user profile for Ellen Kammertoens. Below the profile are two orange buttons: 'EINE VERANSTALTUNG ERSTELLEN' and 'IHRE VERANSTALTUNGEN'. In the center, there is a calendar for September 2015. To the right, there is a search bar for events and a list of upcoming events. The first event is 'Asturias (España): reunión de los embajadores con la administración regional' on 23.09.2015. The second event is 'Embajada Asturias' on 23.09.2015 at 16:30 - 17:00 (CET).

Mon	Die	Mit	Do	Fre	Sam	Son
1	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

eTwinning-Projekte gründen

Voraussetzungen:

- ▶ Am Anfang eines Projekts stehen immer zwei Gründungspartner, die sich wechselseitig als Kontakt bestätigt haben.
- ▶ Weitere Lehrkräfte können nach Genehmigung des Projekts hinzugeladen werden. Diese müssen ebenfalls Teil Ihrer Kontakte sein.
- ▶ Sorgfältige Planung und offene Kommunikation aller Erwartungen an das Projekt.

Deutsch-deutsche eTwinning-Projekte

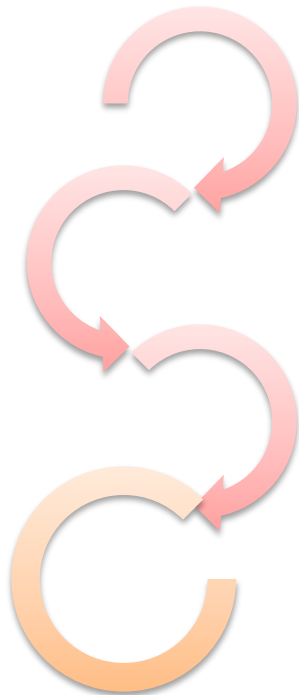
Neue Möglichkeiten u.a. für

- ▶ Klassen und Fächer übergreifende Projektarbeit an Schulen
- ▶ eTwinning-Einsteiger, die mit Projekten in der Muttersprache beginnen möchten
- ▶ die frühkindliche Medienerziehung an Grundschulen und Kindergärten



eTwinning-Live : Projektanmeldung

Voraussetzung: Alle beteiligten Partner/-innen haben sich wechselseitig in ihre Kontaktliste aufgenommen!



- Schritt 1:** Gründer/-in registriert Projekt
= Aufforderung zur Bestätigung an Mitgründer/-in
- Schritt 2:** Mitgründer-in akzeptiert das Projekt
→ Siehe Benachrichtigungen!
- Schritt 3:** Koordinierungsstellen prüfen die Registrierung
→ Projekt in Schwebe
- Schritt 4:** TwinSpace steht zur Verfügung
→ Projekt aktiv

Der eTwinning-TwinSpace

Mit Ihren Projektpartnern online zusammenarbeiten:

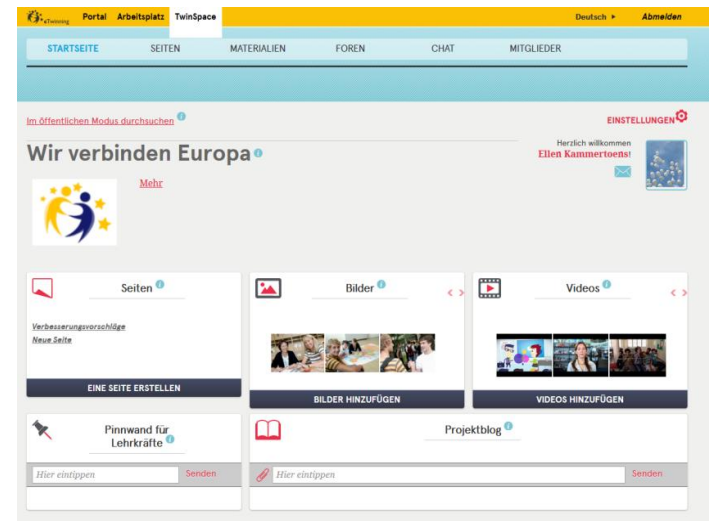
Sichere Arbeitsumgebung:

Passwort geschützter, virtueller
Raum nur für Projektmitglieder zur

- ▶ Kommunikation
- ▶ Kooperation
- ▶ Dokumentation
- ▶ Organisation

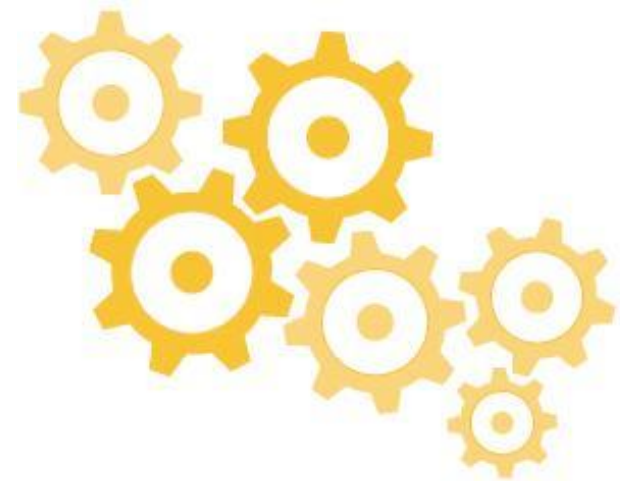
Projektergebnisse veröffentlichen:

Entscheiden Sie selbst, wer Ihre
Inhalte sehen darf: nur
Projektmitglieder oder alle im
Internet



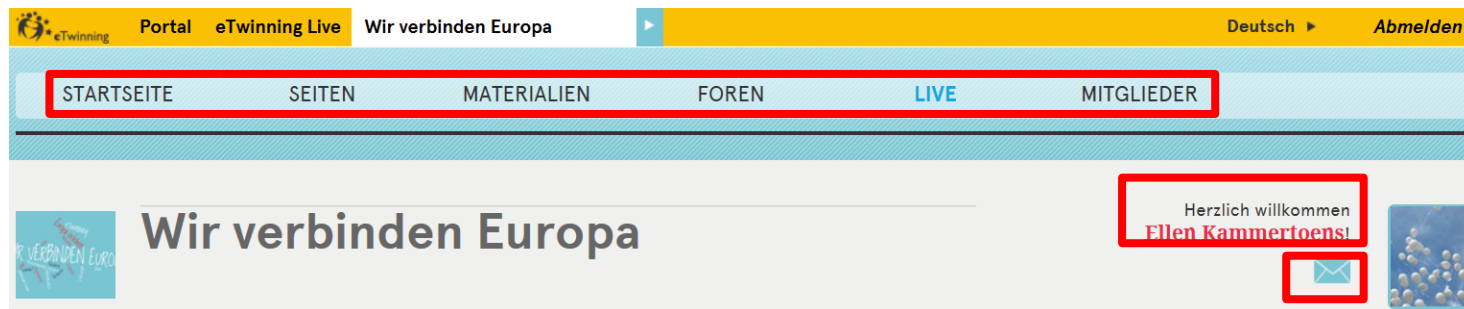
Die Werkzeuge des TwinSpace

- ▶ Kommunikation via E-Mail, Forum, Chat und Videokonferenz
- ▶ Organisation via Pinnwand und Dokumentenarchiv
- ▶ Zusammenarbeit via Blog und Webseiten
- ▶ Veröffentlichung multimedialer Inhalte (wie z. B. Audio, Video, Bilder, Präsentationen und Texte)



Aufbau des TwinSpace

- ▶ Materialien zur Sammlung von Inhalten
- ▶ Seiten zur Strukturierung des Projekts
- ▶ Foren, Live- Chat und Videokonferenz zur Kommunikation im Projekt
- ▶ Mitglieder und Einstellungen zur Administration



Profil bearbeiten



Profil ändern

Liste aller TS anzeigen

Projektteilnehmer/innen einbinden

Differenzierte Ansicht



- ▶ **Lehrkräfte aus Nicht-eTwinning-Ländern** werden unter Angabe Ihrer E-Mailadresse in den TwinSpace eingeladen.
- ▶ **Lehrkräfte aus eTwinning-Ländern** müssen sich für die Teilnahme bei eTwinning registrieren und werden über die Projektverwaltung im eTwinning-Desktop in den TwinSpace eingeladen.
- ▶ **Gäste (z.B. Eltern)** können ebenfalls unter Angabe Ihrer E-Mailadresse in den TwinSpace eingeladen werden
- ▶ **Schüler/innen** erhalten Benutzerkonten, die ohne E-Mailadressen auskommen

Beispiel Schüler/-innen einladen

Schüler/innen, die bereits in TwinSpaces aktiv waren, können auf ihr vorhandenes Benutzerkonto zurückgreifen.

Für Schüler/innen ohne eTwinning-Erfahrung wird mit Vor- und Nachname ein Benutzerkonto erstellt.



SchülerInnen einladen

SchülerInnen mit bestehenden Benutzerkonten

#1



VERIFIZIEREN

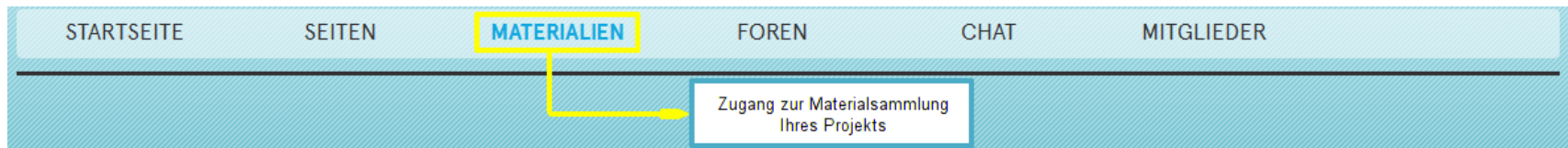
Neue SchülerInnen

#1



VERIFIZIEREN

Materialsammlung

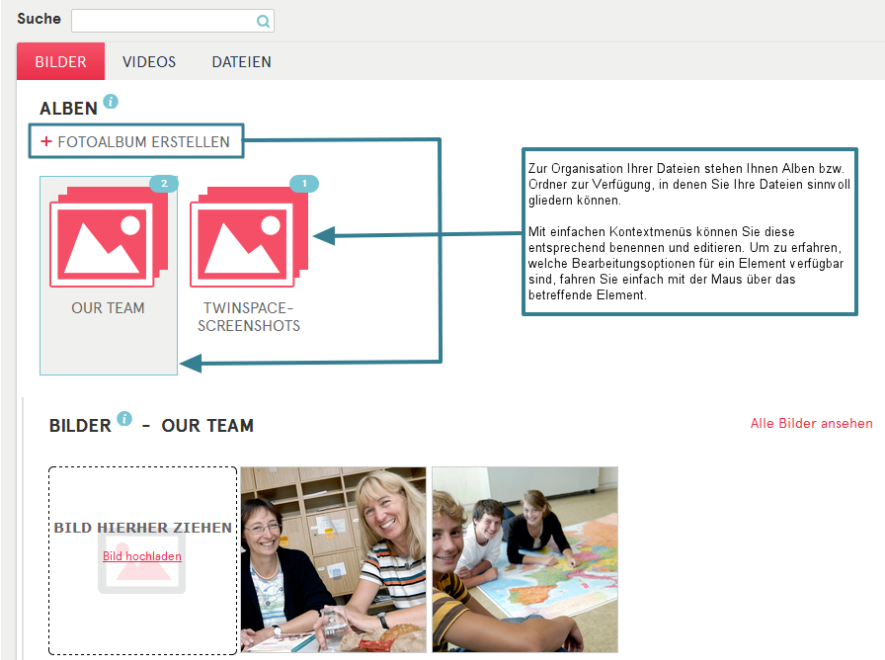


- ▶ Zentrale Sammlung und Verwaltung aller Materialien
- ▶ Bilder, Dateien und Videos können in Ordnern und Alben zusammengestellt und in Projektseiten eingebunden werden.
- ▶ Vorteil: Neustrukturierungen sind ohne erneute Uploads möglich.

Material strukturieren

Grundprinzip: Sammeln und Verteilen

- ▶ Gliederung in Materialtypen (Dateien, Bilder, Videos)
- ▶ Organisation in thematischen Ordnern
- ▶ Einfache Distribution: Mit nur einem Klick auf Inhaltsseiten platzierbar

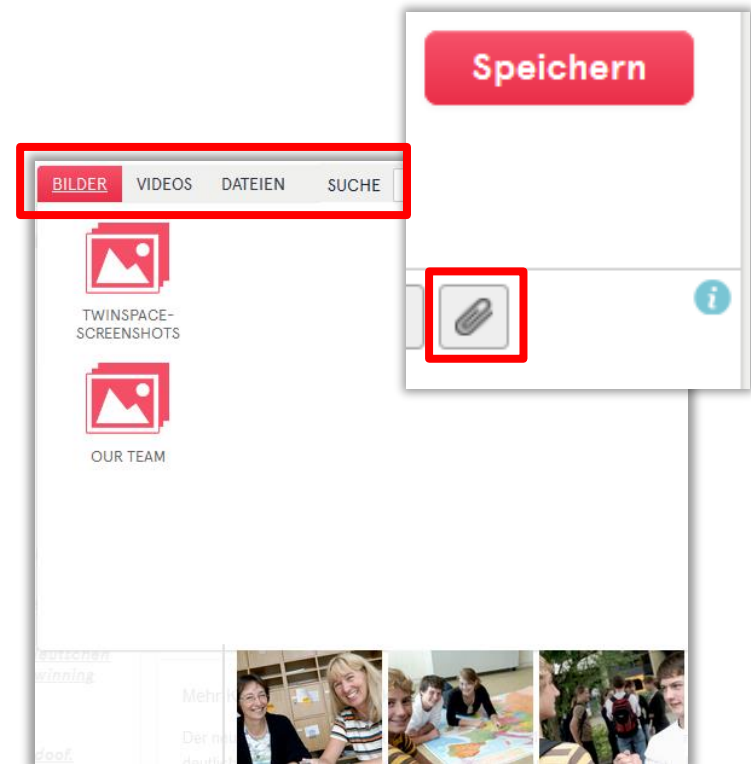


The screenshot shows the eTwinning interface for managing content. At the top, there is a search bar labeled 'Suche' and navigation tabs for 'BILDER', 'VIDEOS', and 'DATEIEN'. Below this, the 'ALBEN' section is active, featuring a '+ FOTOALBUM ERSTELLEN' button. Two album thumbnails are visible: 'OUR TEAM' (labeled '2') and 'TWinspace-SCREENSHOTS' (labeled '1'). A callout box with arrows pointing to the thumbnails contains the text: 'Zur Organisation Ihrer Dateien stehen Ihnen Alben bzw. Ordner zur Verfügung, in denen Sie Ihre Dateien sinnvoll gliedern können. Mit einfachen Kontextmenüs können Sie diese entsprechend benennen und editieren. Um zu erfahren, welche Bearbeitungsoptionen für ein Element verfügbar sind, fahren Sie einfach mit der Maus über das betreffende Element.' Below the albums, the 'BILDER - OUR TEAM' section is shown, including a 'Bild hochladen' button and a 'BILD HIERHER ZIEHEN' area. A link 'Alle Bilder ansehen' is also present.

Material

Grundprinzip: Sammeln und Verteilen

- ▶ Gliederung in Materialtypen
(Text u.a. Dateien, Bilder, Videos)
- ▶ Leicht handhabbare Organisation in
thematischen Ordnern
- ▶ Einfache Distribution:
Mit nur einem Klick auf Inhaltsseiten
platzierbar



Inhalte in Seiten einbinden

- ▶ Inhalte aus der Materialsammlung im TwinSpace einbinden oder
- ▶ Webanwendungen über Quellcode einbetten



The screenshot displays the eTwinning editor interface. At the top right, there is a red button labeled "Speichern". Below it are two dark grey buttons: "WER KANN DIESE SEITE SEHEN?" and "WER KANN DIESE SEITE BEARBEITEN?". The main editing area contains a toolbar with various icons. A blue box highlights the "Quellcode" icon (a document with a code symbol) in the toolbar, with a callout box above it containing the text "Web-Anwendungen in eine Projektseite einbetten". Another blue box highlights the "Embed" icon (a paperclip) in the toolbar, with a callout box below it containing the text "Inhalte aus der Materialsammlung in eine Projektseite einbetten".

Seiten bearbeiten

Differenzierte Ansicht

- Freigabe für Schüler/-innen,
- ausschließlich für Lehrkräfte oder
- die Netzöffentlichkeit

Differenzierte Bearbeitung

- Freigabe für Schüler/-innen,
- ausschließlich für Lehrkräfte,
- geladene Gäste oder
- die Netzöffentlichkeit

The screenshot shows the 'Materialorganisation im TwinSpace' interface. At the top right is a red 'Speichern' button. Below it are two dropdown menus for permissions, both highlighted with red boxes. The first dropdown, titled '- WER KANN DIESE SEITE SEHEN?', has three options: 'Jeder im Internet' (checked), 'TwinSpace-Mitglieder', and 'Nur ich (und AdministratorInnen)'. The second dropdown, titled '- WER KANN DIESE SEITE BEARBEITEN?', has four options: 'AdministratorInnen' (checked), 'Schüler-AdministratorInnen', 'LehrerInnen' (checked), and 'BesucherInnen'. To the left of these dropdowns are text formatting tools (B, I, S) and a 'Quellcode' button. At the bottom left, the text 'Mehr Klarheit durch Reduktion' is visible.

Kommunikationskanäle

Foren

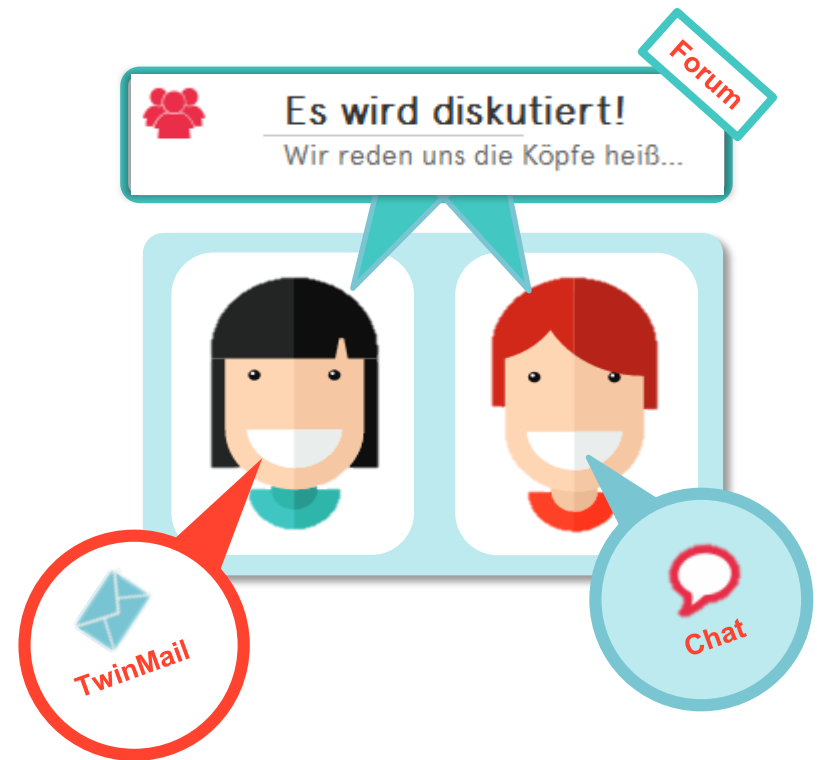
- ▲ Diskussionen nachvollziehbar in der Projektgruppe führen

Chat

- ▲ Sich mit Projektpartnern in Echtzeit austauschen

TwinMail

- ▲ Projektkommunikation über TwinSpace-Grenzen hinweg



Übung B: TwinSpace – siehe Arbeitsblatt

Probieren Sie die Werkzeuge des TwinSpace aus:

- ▶ Schicken Sie eine Nachricht an einen Workshopkollegen im Raum.
- ▶ Bearbeiten Sie Ihr TwinSpace-Profil.
- ▶ Speichern Sie in eine Datei, ein Bild oder ein Video in der Materialsammlung.
- ▶ Legen Sie eine Seite an und binden Sie Inhalte ein.
- ▶ Schreiben Sie einen kurzen Blogbeitrag zu Ihrem (fiktiven) Projekt.
- ▶ Laden Sie 2 Schüler in den TwinSpace ein.
- ▶ Haben Sie bereits eine Idee, wie Sie mit Ihren Schülern arbeiten möchten? Dann lassen Sie es die anderen Teilnehmenden über die Pinnwand wissen!

Anerkennung: National & international

Die besten eTwinning-Projekte werden mit dem eTwinning-Qualitätssiegel ausgezeichnet. Warum?

Weil wir finden, dass besondere Leistungen Anerkennung verdienen!

- ▶ Nationales Qualitätssiegel
- ▶ Deutscher eTwinning-Preis
- ▶ Europäisches Qualitätssiegel
- ▶ Europäischer eTwinning-Preis



Was bietet der PAD im Rahmen von eTwinning?

- ▶ Vermittlung von Partnerschulen in 35 Ländern
- ▶ Unterstützung bei der Arbeit mit der Plattform www.eTwinning.net durch:
 - ▶ Unterrichtsmaterialien
 - ▶ Präsenz- und Online-Fortbildungen in Deutschland und Europa
 - ▶ Kontaktseminare zur Projektplanung & Fach- und Fortbildungsveranstaltungen in ganz Europa
 - ▶ persönliche Beratung per Telefon (0800/389 46 64 64) und E-Mail
 - ▶ ein Netzwerk erfahrener Moderatoren in Ihrer Nähe
- ▶ Auszeichnung und Anerkennung durch das eTwinning-Qualitätssiegel
- ▶ Aktuelle Informationen auf www.etwinning.de

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

eTwinning ist Teil von Erasmus+ Schulbildung und wird mit Unterstützung der Europäischen Kommission und der Kultusministerkonferenz finanziert.

Der Pädagogische Austauschdienst (PAD) ist in Deutschland Nationale Koordinierungsstelle für eTwinning.

Kontakt

Nationale Koordinierungsstelle eTwinning

Pädagogischer Austauschdienst (PAD) des Sekretariats der Kultusministerkonferenz

Graurheindorfer Str. 157

53117 Bonn

eTwinning@kmk.org

www.eTwinning.de

www.kmk-pad.org

Kostenlose telefonische Beratung unter 0800 – 389 46 64 64